

# 韦德缺阵 詹姆斯 25 分难“救火”

**本报综合消息** 北京时间 10 月 31 日,热火在客场意外地以 110:114 败给了 76 人。

卫冕冠军新赛季一开始就背靠背作战,以一胜一负的战绩结束。德维恩·韦德缺阵,勒布朗·詹姆斯拿下了 25 分 13 次助攻,克里斯·波什 22 分 10 个篮板,马里奥·查尔默斯 16 分。替补出场的雷·阿伦投中 4 记三分,贡献 19 分,拉沙德·刘易斯 11 分,诺里斯·科尔 10 分。

76 人以一场胜利开始了这个难熬的赛季。新秀迈克尔·卡特·威廉姆斯处子战就贡献神奇的数据,拿下了 22 分、12 次助攻、9 个抢断和 7 个篮板,埃文·特纳得了 26 分,斯宾塞·霍伊斯 24 分 9 个篮板。

对 76 人来说,这是一场特殊的比赛,不仅因为他们的揭幕战,也因为他们的传奇名将阿伦·艾弗森赛前正式宣布退役。38 岁的艾弗森带着家人参加了发布会,从此正式与篮球告别。

一个传奇的结束,意味着更多传奇的开始。每一个赛季都是孕育神奇的舞台,新秀迈克尔·卡特·威廉姆斯就是今天的传奇。

赛前很多人预测这是一场一边倒的比赛,热火占据绝对优势。他们甚至让韦德休息,因为这是背靠背的比赛,不想让他冒险。

果不其然,开场之后真的是一边倒,不过占优势的是 76 人。今年的 11 号新秀卡特·威廉姆斯一开场就抢断得手,长途奔袭之后双手暴扣挂筐,拿下职业生涯第一分。在霍伊斯和特纳各投中一球后,卡特·威廉姆斯又三分得手,76 人在不到 5 分钟内发动了 19:0 的攻击波,打了热火一个措手不及。

首节还有 7 分 08 秒时,热火才由詹姆斯后仰打板命中两分,首开记录。昨天热火拿到了总冠军戒指,击退了公牛,而昨天是艾弗森的退役之夜,热火开场后没进入状态。首节打了一半时,热火仍然只得 2 分,以 2:23 落后。双方差距最多时达到 22 分,本节过后,热火以 14:23 处于劣势。

布雷特·布朗上赛季还是马刺的助理教练,看着热火神奇地逆转了他们。现在他是 76 人的主教练,第一次率队出战,面对的又是热火,他以这样的一个开局向热火复仇。

热火毕竟是卫冕冠军,第二节他们就稳住阵脚。轮换球员在场时,发动一波 14:0 的攻击波,本节还有 7 分 07 秒时,刘易斯中投命中,热火只以 28:34 落后。卡特·威廉姆斯又投中三分,76 人连得 5 分,重新取得两位数的优势,但他们已经阻止不了热火的反攻。詹姆斯和波什相继命中,查尔默斯和小梅森各投中一记三分,热火继续缩小差距。本节热火以 35:18 胜出,上半场只以 49:51 落后。

詹姆斯上半场得了 13 分,波什也有 8 分进账。新秀卡特·威廉姆斯为 76 人拿下了 11 分 7 次助攻,特纳也得了 11 分。

第三节两队开始对攻,热火单节投中了 9 个三分球,其中雷·阿伦一人投中 4 个,詹姆斯投中 3 记,波什也两度命中。本节还有 1 秒时,雷·阿伦还没过半场就出手远投,竟然也神奇地命中,热火单节砍下 45 分,以 94:85 领先。

热火的神奇未能延续,第四节打了近 3 分钟还未能投篮命中,76 人逐渐将比分超出。比赛还有 3 分 45 秒时,热火仍以 108:104 领先,



资料图:勒布朗·詹姆斯

但此后连续投篮不中。霍伊斯为 76 人投中三人,一人连得 5 分后,76 人将比分超出。

比赛还有 19 秒时,特纳两罚两中,76 人完成 8:0 的攻击,以 112:108 领先。热火在 3 分钟内一分未得,直到比赛还有 9 秒时,才

由雷·阿伦投中一球,将比分追成 110:112。卡特·威廉姆斯两罚两中,断绝了热火的希望。

(新体)

## 艾弗森正式宣布退役 家人相伴见证谢幕



资料图:艾弗森正式宣布退役

**本报综合消息** 北京时间 10 月 31 日,NBA 传奇球星阿伦·艾弗森在费城举行新闻发布会,正式宣布退役。至此结束自己精彩的篮球生涯。在发布会上,艾弗森带着一家老小,共同见证自己的谢幕。

艾弗森宣布退役的新闻发布会是在费城举行的,并由 NBA 电视进行现场直播。“J 博士”欧文和艾弗森大学时期恩师约翰·汤普森等重量级人物,都作为嘉宾出现在了现场。在发布会开始之前,艾弗森母亲走上讲台,还与媒体朋友开起了玩笑,说 AI 退役一事只是玩笑,众记者可以回家了。之后,76 人老板约翰·哈里斯发表讲话,表示 76 人主场永远是艾弗森的家,费城这座城市永远欢迎 AI。

之后发布会开始,艾弗森随即宣布了他人生中最重要的决定之一。“此时此刻,我正式宣布结束自己的篮球生涯。”艾弗森说道,“我本以为这会是悲伤的一天,但现在我感觉很棒。”

接下来,艾弗森感谢了自己职业生涯中最需要感谢的 3 个人,他们分别是乔丹、约翰·汤普森和拉里·布朗。“我感谢汤普森,因为他拯救了我的生活。我同样要感谢乔丹,他为我打开了一扇窗,引领我走上篮球之路。”艾弗森说道,“最后我要感谢布朗,他让我懂得职业比赛,帮助我如何赢球。”

在艾弗森的职业生涯中,76 人对他有极其特殊的意义,他几乎所有的荣誉都是在这支球队获得的。因此,艾弗森从来都不会掩盖自己对 76 人的深情。“我想说,我一直会是 76 人的一员,直到死亡。我感谢所有一直都支持我的球迷。”艾弗森继续说道,“当费城球

迷在谈论篮球的时候,他们会想起 J 博士和艾弗森。这对我而言,就已经足够了。”

而令现场所有媒体记者感动的是,艾弗森在自己的退役发布会上还提到了报道 76 人队的老记者菲尔·杰斯纳,希望他能够在现场。杰斯纳是《费城每日新闻报》的著名记者。在 2010 年,杰斯纳因患癌症去世,享年 68 岁。

艾弗森从未获得过 NBA 总冠军,但总结自己的职业生涯时,他表示自己没有任何遗憾。“我把自己的一切都献给了篮球。直到现在,我对于篮球的激情依然在,只是我已经不再渴望打球了。”艾弗森说道,“选择退役,这是一个愉快的决定。我的生涯没有留下任何遗憾,这是一段伟大的旅程。”

谈及未来,艾弗森表示自己会努力做一个好父亲。“没有人是完美的,也没有球员是完美的。”艾弗森说道,“生命短暂,我会快乐地享受剩余的时间。会更多的和孩子们待在一起,给予他们足够的父爱。”

艾弗森, 现年 38 岁,1996 年以状元身份加入 NBA,13 年职业生涯先后效力过 76 人、掘金、灰熊和活塞,场均出战 41.1 分钟,获得 26.7 分、6.2 次助攻和 2.2 次助攻。在季后赛生涯中,艾弗森场均出战 45.1 分钟,轰下 29.7 分、6 次助攻和 2.1 次助攻。在整个职业生涯中,艾弗森四次荣膺得分王,11 次入选全明星。2000-01 赛季,艾弗森打出了生涯最强表现,夺得了个人唯一一座常规赛 MVP 奖杯,并帮助 76 队打入总决赛。

(马应)

## 意甲联赛 卡卡“复活” 米兰憾平

**据新华社罗马 10 月 30 日电** 昔日巴西“金童”卡卡 30 日用一脚“世界波”宣告了自己的重生,可惜 AC 米兰晚节不保,主场 1:1 被拉齐奥队逼平。这是卡卡离开皇马回归米兰后的首粒进球,他在第 54 分钟接巴洛特利的传球在禁区前沿打出一脚漂亮的弧线球,点燃了整个圣西罗球场。

“感谢米兰给了我第二次机会,我要恢复到最佳状态,争取参加明年的世界杯。”卡卡说,“我们这场比赛没能取胜令人遗憾,我本希望自己的进球能带来 3 分。”

在整个意甲联赛中,AC 米兰是头球丢球最多的球队,而“红黑军团”当天又犯了防空能力差的老毛病,被拉齐奥队的恰尼在第 72 分钟头球破门。

十轮联赛过后,AC 米兰队目前仅积 12 分,排名第十,落后第三名尤文图斯队 13 分之多。

尤文图斯本轮在主场 4:0 横扫弱旅卡塔尼亚队,比达尔、皮尔洛、特维斯和博努奇先后破门。获胜后尤文仍落后“领头羊”罗马队两分。

## 巴克莱 ATP 世界巡回赛总决赛 费德勒连续 12 年入围

**本报综合消息** 罗杰·费德勒确认入围将于 11 月 4 日至 11 日在伦敦 O2 球场举行的巴克莱 ATP 世界巡回赛总决赛,他将争取创纪录的第七次问鼎这项由年度表现最好的八位球员组成参赛阵容的年终大赛冠军。

32 岁的费德勒是巴克莱 ATP 世界巡回赛总决赛历史上最成功的球员。他在总决赛的成绩达到 42 胜 9 负,并先后在 2003、2004、2006、2007、2010 和 2011 年六次赢得冠军。去年他同样打进了决赛,不过憾负诺瓦克·德约科维奇。这是巴塞尔人连续第 12 年入围年终总决赛,追平了伊万·伦德尔连续参赛的纪录。而在总参赛次数处于领先的是安德烈·阿加西,美国人先后 14 次亮相总决赛。

费德勒将加入拉菲尔·纳达尔、诺瓦克·德约科维奇、大卫·费雷尔、胡安·马丁·德尔波特罗以及托马斯·伯蒂奇的行列,组成今年总决赛的参赛阵容。本土宠儿安迪·穆雷同样入围,但由于在背部受伤后需要进行调养,因此他无奈宣布退赛。

“这无疑是我们这项运动的巅峰。”费德勒在最近一次采访里说道,“在世界上最酷球

场之一,在那些难以置信的球迷面前对阵那些伟大的对手们。你就会想要在世界上最好球员面前展现自己的才华。对我来说能够在那里参赛一直都是是一种荣誉,我期待今年能再次重返 O2 球场。”

费德勒从澳大利亚网球公开赛开启 2013 赛季,在那里进入了半决赛,也在那里成为了首位获得 250 场大满贯胜利的选手。在法国公开赛上他连续 36 次进入大满贯八强,也成为了 ATP 世界巡回赛历史中第四位赢得 900 场比赛的选手。

五月在意大利罗马大师赛负于纳达尔获得亚军,之后费德勒在六月哈雷的盖里韦伯公开赛上获得他本赛季第一个冠军,他在决赛中击败了米哈伊尔·尤兹尼。费德勒在上周日的瑞士巴塞尔室内赛决赛中不敌德尔波特罗获得亚军。

赛事总监安德烈·席尔瓦说道,“作为六次赛会冠军,罗杰是巴克莱 ATP 世界巡回赛总决赛史上最成功也最闪耀的明星。他在伦敦具有超级人气,因为他也在这里获得过七次温布尔登公开赛冠军,我们非常欣喜地欢迎他回到 O2 体育馆。”